

Prenumerata:  
kwartalnie 3000 m.  
miesięcznie 1000 m.  
numer pojed. 500.

# ZIEMIA WŁODAŃSKA

ORGAN SAMORZĄDOWO-SPOŁECZNY.

Cena ogłoszeń:  
str. na ostatniej  
stron. 40000 m., na  
przedostatn. 30000  
Drobne ogłoszenia  
od wyrazu mk. 150

Wychodzi 1-go i 15-go każdego miesiąca

Adres Redakcji i Administracji: Sejmik Powiatowy we Włodawie.

## Samorząd Polski.

—o—

### (a) Samorząd gminny.

Państwa Zachodnie z okresu naszej niewoli szybką pomyślność ekonomiczną zdobyły tylko przez samorząd. Im więcej w którym z Państw Zachodnich utrwalał i zorganizowany został samorząd—tym trwałszemu ekonomicznie jest to państwo. Niemcy po tak straszliwej klęsce ostatniej wojny zawdzięczają dziś swoją niezależność ekonomiczną—samorządowi W Anglii, Szwajcarii Francji, Belgii gdzie ustrój państwowy oparty jest o szeroki samorząd, niezależność ekonomiczna tych państw jest nie do zwalczania—dla tego samego powodu państwa te i w życiu politycznym przodują przed innymi.

Sejm nasz ustawodawczy zdając sobie sprawę ze znaczenia samorządu dla państwa, uchwalając konstytucję 17 marca 1921 r. zagwarantował Polsce szeroki samorząd. Już na samym wstępie rzeczony konstytucji Art. 3 stanowi: „Rzeczpospolita Polska, opierając swój ustrój na zasadzie szerokiego samorządu, przekazuje przedstawicielstwom samorządu właściwy zakres ustawodawstwa, zwłaszcza z dziedziny administracji, kultury i gospodarstwa, który zostanie bliżej określony ustawami państwowymi”. Artykuł ten zapewnia nam szeroki ustrój samorządowy, zaś Art. 90 te same konstytucji utrwała ten samorząd głosząc że: „każdy obywatel ma obowiązek szanowania i przestrzegania nie tylko ustaw i rozporządzeń władz państwowych ale i samorządowych. Następnie artykuły konstytucji 17 marca 1921 r. (art. art. 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 86, 88, 92, 99 i inne rozszerzają pojęcie i prawa samorządu, między innymi, że będzie on posiadał uprawnienia ustawodawcze, że dochody samorządów muszą być ściśle odgraniczone ustawami od dochodów skarbu państwa, że w organach wykonawczych musi być samorząd zespolony z władzami państwowymi i działać pod ich przewodnictwem i t. p.

Wogóle konstytucja nasza, samorząd traktuje bardziej obszernie, niż konstytucję innych państw.

W konstytucji Czecho-słowackiej znajdujemy załedwie jeden artykuł (86), który głosi, że w organach administracyjnych pierwszeństwo obywatelski winien być uwzględniony w miarę możliwości.

W konstytucji pruskiej samorządowi poświęca się więcej miejsca, ponieważ państwo pruskie

jest zespołem samorządnych prowincji, które się rządzą na mocy prawa przez własne organy samorządne i administracyjne.

Tak samo ustrój Państwowy oparty o szeroki samorząd traktują konstytucje Szwajcarii, Anglii, Francji, Belgii—znaczenie mniej lub całkiem milcząco o samorządzie konstytucji innych państw, jak Portugalii, Włoch, Turcji, Serbii i innych.

To też godząc się w zupełności z ustrojem państwowym, jakim zagwarantowała nam Konstytucja 17 marca 1921 roku, obowiązkiem przeto każdego z obywateli Rzeczypospolitej jest poznać bliżej zasady samorządu naszego a równocześnie i wynikających z tego powodu prawa dla obywateli. Wprawdzie dotychczasowe bowiem ustawy o samorządzie traktowane są jako „tymczasowe” przymtem panuje wielka różnorodność tych ustaw w różnych dzielnicach naszego państwa.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych powołane do nadzorowania i kierowania samorządem przystąpiło do opracowania ustaw o samorządzie. Należały jednak spodziewać się rychłego ich wprowadzenia w życie. Nowe ustawy bowiem muszą być już stałe, przymtem jednakowe dla całej Rzeczypospolitej Polskiej, zaś uzgodnienie tych rzeczy wymaga dłuższego czasu; wreszcie samo opracowanie tych ustaw zajmie również nie mało czasu, gdyż liczba ich musi być wielka. Tylko podstawowych i zasadniczych ustaw samorządowych przewiduje się 12, a mianowicie: dla każdego z czterech organów samorządu wiejskiego, miejskiego, powiatowego i wojewódzkiego po trzy ustawy t. j. 1) ordynacja wyborcza, 2) ustrój i 3) ustawa Skarbowa.

Nadmienić wypada, że o opracowaniu tych ustaw, musi je uchwalić Sejm i zatwierdzić Senat, a dopiero ustawy wprowadzać w życie. Ustawa o ustroju gminy wiejskiej opracowana została już w 1921 r. lecz Sejm ustawodawczy załedwie uchwalił trzy zasady o ustroju gminy wiejskiej to: 1) gmina wiejska ma być wazechstanowa, 2) zbiorowa i 3) jednokowa w całej Rzeczypospolitej. Jeżeli więc w tym Sejmie będą uchwalone wszystkie ustawy samorządowe nie można się spodziewać rychłego ich wprowadzenia w życie.

Zanim jednak Nowe Ustawy zaczęły obowiązywać zapoznajmy się bliżej z Ustawami Tymczasowymi, którymi obecnie samorząd się kieruje.

Ze wszystkich dotychczasowych przepisów o samorządzie najwcześniejszy a zarazem najskromniej zakresłony jest Dekret Naczelnika Państwa z dnia 27 listopada 1918 r. o utworzeniu Rad gminnych na obszarze b. Królestwa Kongresowego. Dekret ten głosi, że do czasu wydania

przez Sejm Ustawy o samorządzie gminnym, zachowuje moc obowiązującą Ustawa o urządzeniu gmin wiejskich w Królestwie Polskim z dnia 2 marca 1864 r. (zbiór praw, tom II, rozdział V: organizacja Zarządu Królestwa Polskiego, Art. od 194 do 313 włącznie), Do Ustawy tej Dekret Naczelnika Państwa wprowadza zasadniczo zmianę, że zamiast t. zw. pełnomocników gminnych (art. 229 i 230 org. sam. K. P.) tworzy Radę gminną, która składa się z Wójta i 12 członków wybranych większością głosów przez zebranie gminne.

Członkiem Rady gminnej, w myśl Dekretu może być wybrana każda osoba mająca prawo udziału w zebraniu gminnym, ukończone musi mieć jednak lat 21 i zamieszkiwać w danej gminie przynajmniej 6 miesięcy. Dekret ten wprowadza zasadniczą i znamieną reformę w ustroju samorządu gminnego, przez przyznanie prawa głosu na zebraniach gminnych — kobietom oraz osobom nie mającym własności nieruchomości, bowiem ustawa z 1864 r. nadawała prawo głosu w zebraniach gminnych tylko mężczyznom posiadającym w danej gminie własny grunt w ilości przynajmniej 3 morgów.

Wójtem może być również każdy, jednakże musi mieć ukończone 25 lat i umieć czytać i pisać po polsku, jest on z Urzędu Przewodniczącym Rady gminnej i Zebrania gminnego. Nie obowiązują go posiadanie 6 morgów gruntu, jakto przewiduje ustawa z 1864 r.

Wójta i Członków Rady gminnej wybiera zebranie gminne na lat 3. Ustawa Sejmowa z dnia

22 maja 1922 r. kadencję obecnych Rad gminnych i Wójtów przedłużyła do czasu wprowadzenia w życie nowej ustawy o ordynacji wyborczej gminnej.

Do zakresu działalności Rady gminnej w myśl Dekretu między innymi należy:

- a) przygotowanie wniosków i budżetu na zgromadzenie gminne, oraz czuwanie nad wykonaniem uchwał tegoż zebrania gminnego;
- b) zawiadywanie i zarządzanie nieruchomościami i funduszami, należącymi do gminy;
- c) kierownictwo i dozór nad instytucjami i zakładami gminnymi;
- d) mianowanie, kontrola i usuwanie urzędników gminnych, nominację i uwolnienie pisarza zatwierdza Wydział Powiatowy;
- e) kontrola działalności wójta oraz f) Rada gminna co najmniej raz do roku składa wobec zgromadzenia gminnego sprawozdanie ze swej działalności.

Uchwały Rady Gminnej, jak i zebrania gminnego, nie sprzeciwiają się obowiązującym przepisom, wchodzą w życie po upływie 14 dni od chwili przesłania ich Wydziałowi Powiatowemu jako Władzy Nadzorczej.

W razie nieuchwalenia budżetu przez zebranie gminne, zwolane w tym celu dwukrotnie Sejmik powiatowy na wniosek Rady Gminnej budżet ustala, który obowiązuje gminę.

Dekret ten, jak i Ustawa z 1864 r. nie obowiązują b. zaboru austriackiego oraz b. dzielnicy pruskiej.

## Czarne echa.

—o—

A oto jeden więcej dowód, jak administracja okupantów dbała o stawianie krzyżów katolickich przy drogach.

„19 sierpnia 1906 r. Nr. 437. Do pana Gubernatora w Siedlcach 15-ego miesiąca sierpnia Hrabia August Zamoyski obchodził w swym domu w maj. Różanka dzień swych imienin. O rózce jego osobistych gości zebrało się w Różance około 600—700 włościan — katolików i takich, którzy przeszli na katolicyzm po wydaniu najwyższego ukazu z 17 kwietnia 1905 r.

Oczywiście ludzie ci zebraли się tam nie z własnej inicjatywy, a zostali zwolani, ponieważ tam omawiano sprawę rozszerzenia cmentarza, gdzie na wydzielonym miejscu postawiony został nowy krzyż, poświęcony przez księdza Jolkowskiego. Następnie Hrabia, Hrabina oraz Tomasz Zamoyski, dzierżawca Suszna Władysław Domański, dr. Plezeczyński i księża odwiedzili włościanina z Różanki Antoniego Maksymiuka, który niedawno przeszedł na katolicyzm. Na zebraniu tem była jeszcze poruszana sprawa budowy we wsi Różance kościoła katolickiego, przyczem Hr. August Zamoyski obiecał podarować materiał, zaś Hr. Tomasz Zamoyski — 15 tysięcy rubli.

O powyższem przekroczeniu przez Hr. Zamoyskiego ogólnych postanowień Gub. Siedleckiego z d. 14 XII 1905 r. donoszą Naczelnik powiatu (podpis) Gajewski.

Ten sławny dokument został wysłany na skutek donosu starszego ziemskiego strażnika niejakego A. Skakuna. „Dzieln” to musiał być służbista! Wiedział napewno nietylko gdzie kto ukradł, ale gdzie ma zamiar ukraść.

Jaki miał być skutek tej skargi? Co ś. p. Hr. August Zamoyski miał zapłacić za postawienie katolickiego krzyża?...

Czytajmy dalej: „Odpis. Postanowienie Nr. 384. Naczelnik Włodawskiego powiatu zawiadomił, że w Różance (tu prawie powtarza się treść poprzedniego raportu, więc go nie powtarzamy, Red.)

Uznając więc winę Hr. Zamoyskiego za doowiedzoną... skazuje właściciela dóbr Różanka, Hr. Augusta Zamoyskiego na karę trzystu rubli. Siedlce 2 września 1906 rok. Czasowy Jenerał Gubernator Siedleckiej gubernji General Adjutant Sykalow”.

Tyle to trzeba było płacić za jeden katolicki krzyż. Nasze „mniejszości narodowe” nawet się nie zdziwią, że my tak szybko zapominamy o swoich krzywdach.

Mało tego. Wrzask podnoszą na ucisk cerkwi!...

Bojownikom za wiarę—cześć!...

Paweł Topór.

Ustrój gminy wiejskiej w każdym z byłych zaborów jest odmienny

Przewodnią zasadą polskich Rządów w b. dzielnicy pruskiej było możliwie nie naruszać istniejącego tam ustroju administracyjnego, a tylko jak najrychlej usunąć z Urzędów Niemców, a na ich miejsce wprowadzić Polaków.

Jedyną zasadniczą zmianą było zdemokratyzowanie instytucji samorządowych.

Z czasów pruskich reprezentację gminie, tak wiejskie, jak miejskie i powiatowe były wybierane na podstawie systemu wyborczego podatkowego trójklasowego to znaczy, że płatnicy podatków podzieleni byli na trzy grupy, każda z grup stanowiła oddzielną kurję.

W części Województwa poznańskiego, odzyskanej wskutek rewolucji grudniowej 1918 r. b. Komisarjat Naczelnej Rady Ludowej w marcu 1919 r. zarządził wybory nowych reprezentacji gminnych na podstawie systemu wyborczego powszechnego, bezpośredniego i tajnego (we wsiach większych, mających ponad 100 wyborców).

W pozostałej części tego Województwa, objętej na podstawie traktatu wersalskiego, jak również w województwie pomorskiem narazie nie zmieniano dawnych reprezentacji, a przyznano tylko Starostom prawo uznania sołtysów i mianowania na ich miejsce drugich.

Dopiero w marcu 1920 roku Ministerstwo byłej dzielnicy pruskiej, zmieniając częściowo pruską ordynację wiejską z dnia 3 lipca 1891 roku, wprowadziło na całym obszarze tej dzielnicy demokratyczny system wyborczy i zarządziło na tej podstawie w reszcie gmin wybory, kasując w ten sposób reprezentacje czynne jeszcze z czasów pruskich.

Najbliższe wybory wiejskie w całej dzielnicy Pruskiej t. j. w Województwach Poznańskiem i Pomorskiem na podstawie rozporządzenia b. Ministra dla dzielnicy Pruskiej z dnia 25 marca 1920 r. mają się odbyć r. b. w miesiącu marcu.

## Z minionych dni.

W powyższej rubryce będziemy umieszczać wypadki i zdarzenia zaszłe na terenie Włodawskiego powiatu. Znajdą tu pomieszczenia wspomnienia dawnych lat, opisy męczeństwa unitów boję toczonych o niepodległość, wspomnienia historyczne miejscowości oraz przetycie z czasów wielkiej wojny. Na początek umieszczamy wyjątki z książki wydanej przez ks. Józefa Pruszkowskiego p. t. „Mortyrolgium”.

Redakcja.

### 3) Parafia Orchówek (dusz 2100).

Naczelnik Arandarenko narzucał ks. Szulakiewiczowi, proboszczowi miejscowemu książkę zań ruskich i nowe rytuały, lecz ksiądz albo odsyłał je napowrót do powiatu, albo w kąć rzucał, nie robiąc z nich żadnego użytku. Za organy ta

## Świerzb koni.

—o—

Do bardzo rozpowszechnionych chorób w powiecie Włodawskim należy zaliczyć świerzb koni. Świerzb jest chorobą skóry, wywołaną przez pasorzyty, noszące nazwę „swierzbowców”. Świerzbowiec to nieziemnie małe stworzonko, przypominające z kształtów pajęczakę, którego łatwo dojrzeć przez szkło powiększające. Każdy, posiadający lupę może przeprowadzić badanie w następujący sposób, ostrym szczyrzykiem, lub lancetem zeszkrobić strupek skóry z miejsca porażonego na kawałek czarnego papieru, papier wystawia na operację słoneczną lub nagrzewa sztućcem i po upływie paru minut patrzy przez szkło powiększające, wtedy widzi masę żyjątek, nieziemnie ruchliwych, z szybkością poruszających się na papierze. Te żyjątka właśnie są świerzbowcami, przyczyniającymi poważne cierpienie skóry, często kończące się śmiercią stworzenia przez nich napastowanego. Świerzbowiec wdzień składa jajeczka na włosach a sam żyje w skórze, tworząc w niej nory i korytarze za pomocą specjalnej budowy nóg i podobnych do nożyc kleszczy. W tem miejscu skóry, gdzie rozpoczęły swoją robotę świerzbowce, formują się pęcherzyki, które pękają wydzielając żółtą ciecz, zlepiającą włosy i dającą w następstwie strupek. W tem okresie choroby koń skrabie się i czuchra o przedmioty otaczające i, reagując na silne swędzenie skóry, często chwytając zębami za miejsca porażone. Zauważono, iż w nocy koń skrabie się silniej, przy pracy i spożyciu—mniej.

Intensywniej pracując swemi kleszczami—nożycami, świerzbowiec podcina w skórze kości nerwów, naczynek krwionośnych i włosy. Z braku dopływu krwi naskórek obumiera i łuszczy się, włosy podcięte wypadają, przezskrabanie się koń

sama historia tu i zniszczenie co i we Włodawie. Paraliżanie chociaż katowani ciężko przez kozaków, zapłacili kontrybucję za nieposłuszeństwo rządowi, śpiewali jednak w cerkwi dawne religijne pieśni, pacierze i różańce i gotowi jeszcze większą ponieść karę i płacić kontrybucję. Arandarenko narazie zmuszony był sam z kozakami wynieść organy z cerkwi.

Kiedy ks. Szulakiewicz był zmuszany przez rząd, aby namawiał parafian do spokojnego przyjęcia zmiany obrzędów i zaprzestania religijnych polskich śpiewów, ksiądz unikając tak wtrętnego poselstwa zlicytował swoje domowe sprzęty i chciał uciec z kraju, lecz został wywieziony i zamknięty do więzienia w Radecku, skąd dopiero po trzech latach aresztu uciekł za granicę i w Galicji przyjął obowiązki nauczyciela wiejskiego. Po wywiezieniu ks. Szulakiewicza, przybył do Orchówka pop galicyjski i zaraz do cerkwi wniósł przywiezione z sobą na furmankach prestoni i dodatki prawosławne, lecz parafianie natychmiast zabrawszy się, wyrzucili go z probostwa z ruchomościami jego, cerkiew oczyścili z prestonów i zamknęli ją, a klucze ukryli. Tur zawi-

pozostawia na przedmiotach otaczających świerzbowce, które w ten sposób z latającą przechodzą na zdrowe konie. Świerz jest chorobą udzielającą się i ludziom, wobec tego człowiek stykający się ze świerzbowatym koniem musi zachować pewne ostrożności. Jak zaznaczyłem wyżej, świerzb koni często kończy się śmiercią stworzenia, lecz to bywa tylko wtedy, kiedy właściciel bagatelizując chorobę, nie przystępuje we właściwym czasie do racjonalnego leczenia chorego zwierzęcia.

Kuracja prowadzona prawidłowo przyczyniając do choroby daje zwykle dobre rezultaty. Właściciele zwierząt świerzbowatych często narażają się na to, iż pomimo najsumienniejszej kuracji nie osiągają pomyślnych rezultatów. Odpowiedź na podobne zarzuty może być tylko jedna: sumiennie traktując same leczenie, zaniedbując w wysokim stopniu dezynfekcję zapowietrzonych ubikacji, uprząży i tych wszystkich sprzętów, z którymi stykały się chore konie. O wiele łatwiej zabić świerzbowca na skórze chorego konia, jak zniszczyć go w rozmaitych zakątkach stajni i na tych wszystkich przedmiotach, z którymi miał styczność.

Dezynfekcja jest nieodzownym warunkiem tłumienia świerzba a przeprowadza się w sposób następujący: Przedewszystkiem należy usunąć ze stajni nawóz, podłogę, ściany, sufit, złożby i drabiny wybielić świeżo gaszonym wapnem lub gorącym ługiem (1 kg. popiołu z twardego drzewa na 10 litrów wody) łańcuchy przepalić w ogniu, parcianną uprząż wygotować, skózaną uprząż smarować tłuszczem z kreoliną (1:10), koce moczyć w 2% wodzie kreolinowej.

Przy leczeniu świerzbowatych koni rekomenduję stosować olej lniany z nieoczyszczonym karbolem (na 1 funt nieoczyszczonego karbolu—8 funtów oleju), lub też benzynę, olej i naftę w rów-

nych częściach, dodając na 9 funtów tego płynu 1/4 funta kreoliny. Przed smarowaniem trzeba ostrzyć i ogon (na pięć od góry) wymyć konia zielonym mydłem z ciepłą wodą i następnego dnia przystąpić do smarowania, które należy uskutecznić w przeciągu 3 dni, smarując jednorazowo tylko 1/4 części powierzchni konia.

Zastrzegam, iż jednorazowe pokrywanie smarem całej powierzchni ciała jest eksperymentem nader ryzykownym. Jeżeli smarowanie konia przypada zimą, to strzec konia od przeziębień, trzymać go w stajni i okrywać derką.

W okresie leczenia odżywiać intensywnie dając zwiększone racje owsa. Do owsa wysypać 1 raz dziennie łyżkę stołową kwiatu siarczanego. Po 10 dniach smarowanie powtórzyć. Wystarczy dwukrotnie smarowanie, aby uważać konia za wyleczonego. Przy leczeniu świerzbowatych koni wiosną i latem należy przed smarowaniem wystawić konia na słońce. Pod wpływem promieni słonecznych świerzbowce wyłazą ze swych kryjówek na powierzchnię skóry, wtedy zastosowany smar zabija ich momentalnie.

Świerzb jest chorobą przewlekłą, uporczywą i bardzo zaraźliwą, wobec tego prawo obowiązuje właścicieli chorych stworzeń do meldowania Starostwu o wybuchu tej zarazy.

Włodawa d. 6 III 1923 r.

O. W.

## Kupujcie Pożyczkę Złotą.

domiony o tem, przybył z kozakami i chciał uników przynocować wyszukać, lecz gdy wszyscy odpowiedzieli mu, że jednakowo są winni, za karę przez cztery tygodnie znosić musieli postój darmozjadów kozackich, którzy ich ogotocili ze wszystkiego pożywienia, a dobytek i sprzęt domowy poszedł na licytację i opłacenie kontrybucji, którą Tur nakładał i ściągwał przymusowo.

Rok 1874 i 1875 w tej parafii przeszedł tak samo męczeńsko i krwawo jak i w innych, lecz szczegółów nie otrzymaliśmy.

### 4) Parafia Sobibór (dusz 2000).

I tu podobna historia jak wyżej. Naczelnik Aranderenko rozsyła księgi, które mu ks. Paweł Szymański proboszcz tułczyjszy jako bezużyteczne w cerkwi i nieobowiązuje go, odsyła napowrót. To samo ścieranie się policji z ludem o wyrzucenie organów i zaprzestanie modlitw polskich i śpiewów, ten sam gwałt, batożenie, wreszcie Aranderenko z kozakami wynosi z cerkwi organy i wywozi je do Włodawy. Tur zwiększa bardziej jeszcze surowość swego poprzednika na nieule-

głych unitów nakłada kontrybucję, przepelnia nimi więzienia mści się za ich opór i obdziela wszystkich karą cielesną kozackich batów.

Gdy w r. 1874 Tur wywołał z probostwa ks. Pawła Szymańskiego do Rosji, jako nieuległego prawosławia przepisom i buntownika ludu, a na jego miejsce wprowadził schizmatycznego intruza, parafianie pomimo tyłu wycierpianych nieszczęść i prześladowań zbierają się na probostwie, popa z rzeczami jego wyrzucają, zamykają cerkiew i klucze jej ukrywają. Z rezygnacją przyjmują wszystkie następstwa tej ciężkiej i bezbronnej ze schizmatykiem rzadem walki. Tur mając już gotowy rozkaz zbierania podpisów na prawosławie, z kozakami znowu batoży i krwią obleva parafian przez dwa tygodnie, następnie związanych wybrańców odsyła do kryminalów siedleckiego i białskiego, a sam w parafii gospodarzy, rujnując ją postojem wojska i ciężkimi kontrybucjami, lecz przekonał się, że siła brutalna rządu nie zmocze siły ducha bezbronnych jego ofiar, opartych o kościół katolicki.

(d. c. n.)

## Siewy wiosenne

— 0 —

Siewy wiosenne zależne są nie tylko od pory roku, ale i od miejscowości i gatunku gleby. Wogół: siewy wiosenne rozpoczyna się wtedy, kiedy ziemia dostatecznie się ogrzeje i przeschnie i rozpoczyna się od tych roślin, którym przypadkowe przymrozki najmniej szkodzą. Siew wcześniej jest zwykle lepszy niż późniejszy. Jeżeli wziąć pod uwagę czas zasiewu i dojrzewania poszczególnych roślin, to łatwo się można przekonać, że przeciąg czasu pomiędzy ich dojrzewaniem jest mniejszy niż przeciąg czasu w ich siewie. Prawda że później zasiana jarzyna później dojrzewa niż wcześniejsza, ale okres czasu o który spóźniło się dojrzanie jest daleko mniejszy, niż okres o który spóźnił się zasiew. Oczywiście że takie skracanie okresu dojrzewania przez spóźniony siew, jest szkodliwe, gdyż odbija się na jakości i ilości zboża, a jeźmienia naprzykład im siew późniejszy, tym więcej wydłużone ziarno i z grubszą lupinką.

Zalecając siew wcześniejszy nie mam na myśli przedwczesnego, wskutek wczesnych ciepłych dni, które aczkolwiek wystarczyły, by rola przeszła i cokolwiek się ogrzała, jednak zmieniać mogą się na mroźne, śnieżne i dżdżyste, co zasiewom stanowczo szkodzi, tymbardziej jeżeli to dłużej potrwą.

Należy również pamiętać, że siew wcześniejszy można przeprowadzać na rolach lżejszych, dobrze uprawionych, dostatecznie przepuszczalnych i umiarkowanie spadzistych, — gdzie role cięższe i niższe trzeba się z siewem wiosennym wstrzymać. Na ziemiach lekkich, łatwo wysychających, wcześniejszy siew konieczny ponieważ tylko tym sposobem możemy osiągnąć lepsze zbiory. Najwcześniejszy należy siał jara pszenice, względnie jara żyto. Co się tyczy jeźmienia i owsa, to wcześniej zasiewa się jeźmieniem, ponieważ daje mu się role lepsze i nie tak wilgotne, chociaż biorąc pod uwagę okres wegetacyjny należałoby siew owsa przeprowadzić wcześniej, niż jeźmienia, ale wcześniejszy zasiew jeźmienia, tyle zyskuje na jakości i ilości, że warto się z owsem zatrzymać, tymbardziej jeżeli okres ten nie będzie zbyt długi.

Jeżeli jednak rola pod względem wilgoci i położenia jest mniej więcej jednakową przy tem lżejszą, to wcześniej należy zasiał owies, aby nie ucierpiał wskutek braku wilgoci, na co jeźmienie jest mniej wrażliwy. Jak już wspominałem najpierw siewy te rośliny, którym przypadkowe przymrozki szkodzą najmniej, a mianowicie: jara zboża, prócz prosa i kukurydzy, strączkowe, prócz fasoli, następnie koniuczyny, mak, len i t. d.

Rośliny więcej wrażliwe na przymrozki siew się później, przy czem należy pamiętać o okresie czasu potrzebnego na powstanie.

Zanim roślina wszędzie musimy minąć niebezpieczeństwo nocnych przymrozków, wskutek których zmarznąć mogą kartofle, kukurydza, fasola, proso, tataraka, konopie. Co się tyczy rzepy to słabe przymrozki jej nie szkodzą, a najwyżej spowodują wypędzenie kwiatu i wydanie nasienia w pierwszym roku.

Jeżeli gospodarstwo może pozwolić sobie na właściwe rozłożenie robót wiosennych, to siał można by w następującym porządku i czasie: zboża jara, strączkowe, koniuczyny, mak i t. p. od połowy marca do końca kwietnia, rzepę w kwietniu, kartofle w drugiej połowie kwietnia, kukurydzą, proso, fasolę i t. d. w początkach maja.

Prócz siewów jesiennych i wiosennych, są jeszcze siewy letnie, czyli ścierniskowe, ponieważ zasiewa się najczęściej na ścierniskach, takie rośliny, jak groch, wyka, łubin, tataraka i t. d., które mogą w krótkim okresie czasu dać odpowiednią ilość zielonej masy, czy to na paszę, czy też na zielony nawóz. Naturalnie, że wtedy siew tylko opłaca się siew letni, jeżeli jest odpowiednia wilgoć.

M. Kasperski.

## Komisja Likwidacyjna.

— 0 —

Wobec odłączenia gminy Sławatycze od powiatu Bialskiego i przyłączenia jej do powiatu Włodawskiego, w dniu 13 marca r. b. w sali posiedzeń Sejmiku Powiatowego we Włodawie odbyło się zebranie Komisji Likwidacyjnej obydwo powiatów.

W zebraniu wzięli udział:

Ze strony Sejmiku Włodawskiego:

Jako Przewodniczący Komisji, Starosta Dr. Wielanowski oraz Członek Wydziału Powiatowego Aleksander Ber.

Ze strony Sejmiku Bialskiego:

Starosta Bialski p. Rudnicki oraz członkowie Wydziału Powiatowego p. Tuz — prokurator Sądu Okręgowego i p. Danielewicz Referentem interesów Sejmiku Bialskiego był tamtejszy kierownik Oddziału Kasowo Rachunkowego p. Witkiewicz, zaś Referentem interesów Sejmiku Włodawskiego Sekretarz tegoż Sejmiku p. Zieliński.

Komisja pracowała bardzo gorliwie bo od godz. 3 pp. dnia 13 marca r. b. do 6 rano dnia następnego.

Jak jedna tak druga strona łęoniła zawzięcie interesów swojego powiatu.

Późno w noc jeszcze nie osiągnięto prawie, żadnych rezultatów, i zdawało się, że do polubownego rozrachunku tych powiatów nie dojdzie.

Nadzwyczaj jednak rzeczzone argumentacje p. Prokuratora, oraz ustepliwość i prawdziwa chęć polubownego załatwienia sprawy Komisji Włodawskiej doprowadziły w końcu do obopólnej zgody. W podstawie do rozrachunku przyjęto stosunek liczby morgów podatkowych całego Powiatu Bialskiego do liczby morgów podatkowych gminy Sławatycze.

Stosunek ten wynosi 9,88%, w tym stosunku Sejmik Włodawski, w myśl porozumienia komisji, przejmuje na siebie długi Sejmiku Bialskiego oraz w takimże stosunku sepaścycjuje w majątku Sejmiku Bialskiego.

## Z miast.

### Sprawy administracyjne.

Rada Miejska we Włodawie postanowiła pobierać opł. ty kancelaryjne wynoszące od 25,000 mk. za świadectwa akceptacyjne do 1000 mk. za wydawane inne zaświadczenia przez Magistrat.



Na tem samem posiedzeniu postanowiła Rada pobierać podatek od wwozu i wywozu towarów z miasta.

Wycieranie kominów postanowiono oddać w przedsiębiorstwo Tow. Straży Ogniowej.

Następnie Rada postanowiła pobierać podatek obrotowy w wysokości 2%. Na poczet powyższego podatku postanowiono pobierać 100% podatku do podatku przemysłowego.

### **Sprawy ogólne.**

Rada Miejska we Włodawie postanowiła asygnować na pomnik ks. Brzózki 100,000 Mk.

### **sprawy budowlane.**

Rada Miejska we Włodawie postanowiła zaopiekować się budownictwem drewnianych na ulicach Rynek, 13 Listopada, 3-go Maja, Sejmowej, Trębackiej, Mostowej i Kościuszki.

## **Z gmin.**

### **Sprawy szkolne.**

Zebrań gminne w Sobiborze postanowiło wstawić dodatkowo do budżetu szkolnego przedłożonego przez Przewodniczącego Dozoru szkolnego na odpowiednią sumę na uruchomienie szkoły w Ossowie. To równocześnie zebranie postanowiło wybrać do Dozoru szkolnego jednego członka gminy.

Mamy nadzieję, że gospodarka szkolna prowadzona przez nowy Dozór się ożywi i szkoły nie będą cierpieły na brak opłat którego nie można było nabyć z powodu nieściągnięcia przez Urząd Gminy podatków. Rada szkolna winna jednak rychło zająć się zorganizowaniem nowego Dozoru i wprowadzić go w urządzenie.

### **Sprawy administracyjne**

Zebrań gminne w Sobiborze postanowiło pobierać od płatników niewpłacających w terminie podatków gminnych po 2%, zwłoki miesięczne.

Bardzo rozsądna uchwała tylko ½ zwłoki za niski gdyż płatnicy wobec niskiej waluty będą wolni opłacać ½ aniżeli w terminie podatki.

Zebrań gminne w Dębowej-Kłodzie postanowiło nabyć dom na pomieszczenie Urzędu gminnego za 30,000,000 Mk.

Nie wiemy czy nie lepiej byłoby budować specjalny budynek. Wprawdzie budowa może kosztować drożej ale za to budynek byłby zupełnie dostosowany do potrzeb gminy czasami tanie mieszko psay jedza

### **Sprawy podwodne**

Zebrań gminne w Dębowej-Kłodzie wydzierżawiło stójkę gminną dając przedsiębiorcy 3 f. zboża z morgi.

Do obowiązków dzierżawcy stójki należy dostarczanie podwół dla urzędników państwowych i komunalnych, jedną podwół w miesiącu dla delegata nauczycielstwa do Włodawy.

Zebrań gminne w tym wypadku za wiele uchwalilo dzierżawcy w innych gminach za powyższe wynagrodzenie dzierżawca obowiązany jest dostarczać drzewo dla gminy, posterunku policji i dawać dla każdego z nauczycieli jedną podwół na miesiąc do Włodawy.

### **Sprawy odbudowy**

Rada gminna w Tyśmienicy postanowiła odnieść się z żądaniem do Wydziału Powiatowego,

że Biuro Odbudowy w Parczewie nie wydaje drzewa na odbudowę.

O ile wiemy to biuro odbudowy rozporządza, mniejszym zapasem drzewa jak tego potrzeba wymaga. Należałoby jednak przez komisyj powiatową odbudowy sprawdzić, czy drzewo zajęte, zostało na odbudowę zużyte.

### **Sprawy ogniowe**

Rada gminna w Tyśmienicy podniosła stopę cennika służącego do oszacowania budynków przy ubezpieczeniu od ognia wynoszącego dotychczas w wysokości 1250 mk za rubla do 10000 mk.

Bardzo słusznie gdyż na tem tylko pogorszyli zarobki. Rada gminna w Krzywawierzbie z powodu złego stanu finansowego gminiańskich, odrzuciła projekt Dyrekcji Ubezpieczeń i nie podniosła stopy cennika oszacowań budynków.

Czy dobrze Rada zrobiła należy powątpiewać—Sądzimy jednak, że w razie co niedaj Boże ognia, pogorszyli nie bardzo będą jej dziękować.

### **Sprawy ogólne.**

Rada gminna w Opolu postanowiła asygnować na budowę pomnika ks. Brzózki 50000 Mk.

Rada gminna jednak nie postąpiła tak jak sąsiadnia gmina co to nie mogła dać bodaj skromniejszy oliary.

Rada gminna w Dębowej-Kłodzie powzięła uchwałę odnieść się do władz kompetentnych o przeniesienie siedziby władz powiatowych z Włodawy do Parczewa.

O ile nam wiadomo, rząd chętnie zgodziłby się na przeniesienie urzędów powiatowych do Parczewa, jednak stoi temu na przeszkodzie brak budynków na pomieszczenie urzędów. Decyzje Ministerstwa Spraw Wewnętrznych mogłyby przyspieszyć uchwały gmin zainteresowanych, udzielając pewnych świadczeń w naturze lub gotówce na budowę potrzebnych budynków.

Rada gminna w Krzywawierzbie postanowiła zaniechać prenumeraty Samorządu i Gminy gdyż gmina prrenumeruje Ziemię Włodawską.

Cóż ta Rada z Krzywawierzbą choruj na oszczędność, a do tego całkiem niezdrową oszczędność, z uchwały powyższej widać, że członkowie Rady zupełnie nie czytują pism samorządowych.

Ziemia Włodawska omawia stosunki lokalne powiatowe zaś samorząd i gmina są jedynymi czasopismami samorządowymi, w kraju.

Jakże w ojczyźnie gminu chcecie prowadzić porządną samorządową gospodarkę jeżeli nie chcecie nawet korzystać z doświadczeń innych gmin podawanych do wiadomości czytelnikom w samorządzie. Gospodarka dobra gmina wymaga znacznej umiejętności i doświadczenia a tego można nabyć tylko przez czytanie gazet samorządowych.

Rada gminna w Wyrkach odmówiła subwencji na budowę pomnika ks. Brzózki nie chcąc obciążać gminy. Natomiast obecni na posiedzeniu t. j. wójt, radni i pracownicy gminni złożyli na ten cel 25,000 mk.

O! i pięknie! Rada kępowała się wydatki robić z funduszu gminnych jednak zaznaczyła chęć pośpieszenia z pomocą inicjatorom budowy pomnika przez oliary z własnej kieszeni. Fakt ten świadczy o uświadomieniu narodowemu radnych z Wyrki i mogły być naśladowany przez tych radnych, którzy obawiają się wywadać gminne sumy na takie zabieranie ich niepotrzebne wydatki jak budowa pomnika dla bohatera poległego w walce z wrogiem o niepodległość narodu.

Ta Rada gminna postanowiła wystąpić do Starostwa o wydanie proponowanym przez Radę mieszkańcom pozwolenia na broń myśliwską celem obrony pól przed dzikami czyniącymi szkodę w zasiewach.

Wyjaśniamy, że Starostwo może udzielić pozwolenia na broń myśliwską tylko tym, którzy wykazą się posiadaniem własnego lub wydzierżawionego terenu. Najlepiej byłoby założyć w powiecie kłob myśliwskie.

Zebrań gromadzkich wsi Mahoszka gminy Dębowa-Kłoda postanowiło przystąpić do przeprowadzenia scalania gruntów. Zebranie uchwaliło dostarczyć przeprowadzającym komasację urzędnikom bezpłatnie mieszkanie, światło, usługę oraz odpowiednią ilość potrzebnych furmanek i robotników. Równocześnie zebranie postanowiło na koszt związane z przeprowadzeniem scalenia opodatkować się po 800 Mk z morga.

Bardzo rozsądną uchwałę powzięło zebranie. Pierwszym warunkiem podniesienia gospodarstw włosińskich jest rychłe przeprowadzenie komasacji i scalenie gruntów będących własnością poszczególnych gospodarzy a porzucanych nieraz w kilkunastu działkach w jedną całość. Sądzi my, że uchwała gromady Mahoszki skłaniać będzie naśladować inne gromady.

Rada gminna w Krzywowieźnie postanowiła odmówić subwencji na budowę pomnika ks. Brzóska.

Naturalnie nieślad na gminy na subwencję dla podległo w obronie niepodległości narodu. A jednak gdyby tak każdy dziesiąty kieliszek wódki wypity w gminie oferował na ten cel, sądzimy, że wcale hojnie byłaby subwencja. Na no naco kogo stać.

## Kronika.

### Opieka nad żołnierzami.

— W dniu 28 lutego r. b. w lokalu Stowarzyszenia Urzędników Państwowych we Włodawie odbyło się zebranie miejscowych obywateli w sprawie założenia we Włodawie Koła Opieki nad żołnierzem. Po omówieniu programu działalności Koła, dokonano wyboru Zarządu i poszczególnych kierowników sekcji.

Do Zarządu powołano: na przewodniczącego p. Świetlińskiego Wincentego, wice-przewodniczącego p. Pleszczyńskiego Marjanę, Sekretarza p. Pierchlewskiego Bolesława, Skarbnika p. Bielawskiego oraz kierownika Sekcji Oświatowej p. Wielanowskiego Kazimierza, Sekcji dochodów niestałych p. Wielanowską.

### Wypadki

— W nocy z dnia 2 na 3 III r. b. w Parczewie (przedmieście Jesionka) wybuchł pożar, w kutek czego spaliło się na szkodę Szymona Przekory, stodoła z oborami, narzędzia rolnicze oraz 3 krowy na ogólną sumę 15.000.000 mkp. zaś pożar przeniosł się na zabudowanie Przeddzieckiego Ludwika któremu spaliło się stodoła, jedna krowa, i 1 świnia na ogólną sumę 10.000.000 mk. oraz na szkodę Komarkiewiczza Jana spaliła się obora wartości 500.000 mk.

— W dniu 8 III rb. o godzinie 20-ej we wsi Opole teŹe gminy w zabudowaniach Jana Łucza wybuchł pożar który zniszczył do szczytu stodołę z oborami z sianem i słomą i narzędziami rolniczymi na ogólną sumę 20 milionów mk.

Następnie pożar przeniosł się na budynek Jana Śmieszka któremu spaliła się stodoła z oborami sianem i słomą i narzędziami rolniczymi na ogólną sumę 18 milionów mk. Przyczyny w obchodzie wypadków pożaru nie ustalone.

— W dniu 10 marca 1923 r. o godzinie 16-ej m. 30 nadgajowy Targoński Mikołaj z praktykantem leśnym Nasilowskim Konstantym z leśnictwa Augustowa, pow. Włodawskiego, będąc w obcho- dzie leśnym zauważyli osobnika, z karabinem idącego w gąszczu leśnej, który na wezwanie nadgajo-

wego stój! obrócił się i strzelił do tegoż, trafiając go w pole marnyarki i jednocześnie lekko ranił praktykanta Nasilowskiego w prawą rękę, poczem zbiegł. Osobnikiem tym jest Studziński Jan posiadający o kilka napadów rabunkowych w pow. Włodawskim na przejeżdżających tydów Studziński urodzony we wsi i gminie Jaszczów powiatu Lubelskiego, zaś matka jego z siostrą zamieszkuje w kolonii Łuszczów, gm. Wólka pow. Lublin.

Rysopis zbiegłego wzrostu niskiego, włosy ciemne, wąsy ciemne, małe strzyżone twarz okrągła, ubrany w kurtkę ciemną i czapkę granatową „maciejówką”. Poszukiwania trwają.

### Pogrzeb.

W dniu 1 marca r. b. po dłuższych cierpieniach zmarł we Włodawie kierownik Urzędu Skarbowego Artur Czermak. Wyprowadzenie zwłok do kościoła miejscowego nastąpiło 2 marca, zaś na cmentarz w dniu 3 marca rb. Celem oddania ostatniej posługi zmarłemu ś. p. Arturowi Czermakowi w tym smutnym obrzędzie wzięli udział wszyscy urzędnicy państwowi i samorządowi. Zmarły pozostawił żonę i czworo nieletnich dzieci bez środków do życia. Zaiste, smutny i ciężki jest los Urzędnika Polskiego!

## Wiadomości bieżące.

### Koszty utrzymania w Gdańsku.

Według ogłoszonych obliczeń gdańskiego urzędu statystycznego koszty utrzymania w czasie od 15 stycznia do 15 lutego r. b. w Gdańsku powiększyły się o 156%.

### Waluta złota w Polsce.

Dowiadujemy się, że Ministerstwo Skarbu nosi się z zamiarem w najbliższym czasie przystąpić do bicia polskiej waluty złotej z kruszcza znajdującego się w Skarbcu Państwa.

Do tego celu mają być użyte, sprowadzone przez B. Ministra p. Jastrzębskiego, maszyny mennicze.

### Operacje w walucie złotej.

Ze względu na zainteresowanie, jakie wśród szerokich warstw wzbudza operację kredytową, dokonywaną w walucie złotej, a prowadzoną przez banki Warszawskie, dzielimy się z Czytelnikami Ziemi Włodawskiej następującymi informacjami:

Banki przyjmują nie tylko wkłady ale i udzielają pożyczek. Wkłady większe przyjmowane są tylko na termin dłuższy 3—6 miesięczny. Na rachunek bieżący to jest na każde żądanie wkłady przyjmowane są do wysokości 100 złotych polskich. Najmniejsza zaś kwota wkładu określona jest przez banki na 50 groszy polskich.

Pożyczki udzielane dzielą się na mniejsze do 300 złp. i większe do 3000 złp. Pożyczki mniejsze udzielane są osobom dającym dostateczną gwarancję osobiste, pożyczki zaś większe udzielane są osobom i instytucjom, które udowodnią całkowitą świadomość ponoszonego ryzyka.

Jak widzimy z powyższego, obawa o spadek Marki Polskiej, dla posiadacza gotówki nie istnieje już, ma bowiem każdy możność lokowania swych pieniędzy, bez troski o spadek Marek w Bankach, to też dziś każdy Polak winien pamiętać o tem, że dla dobra tejże Polski nie wolno mu jest nabywać pieniędzy zagranicznych, a o ile je posiada, winien takowych się wyżyć.

#### Jakie komorne będziemy płacić?

Państwowa Rada Mieszkaniowa na posiedzeniu w dniu 3 marca r. b. zdecydowała podnieść dotychczas obowiązujące normy przewalutowania obliczając 1 rb. na 1000 mk., 1 koronę na 400 mk. i 1 markę na 460 marek. Wobec tej uchwały, obecnie za komorne właściciele lokali obowiązani przyjmować tyle tysięcy marek polskich, ile pobierali rubli w 1914 r. Nie należy jednak uważać za przestępstwo, jeżeli lokatorzy z własnej woli zechcą płacić komorne wyższe.

#### Komunikat.

Dnia 25 lutego 1923 r. w lokalu Wojewódzkiego Urzędu Zdrowia w Lublinie pod przewodnictwem Rządowego Komisarza Wyborczego Izby Lekarskiej Dr. Andrzeja Krysińskiego odbyło się posiedzenie Rady Izby Lekarskiej Lubelskiej, obejmującej Województwa: Lubelskie, Wołyński i Polesskie, na którym dokonano wyborów członków Zarządu Komisji rewizyjnej i Sądu Izby.

Na odbytym tegoż dnia pod przewodnictwem Rządowego Komisarza Wyborczego posiedzeniu Zarządu Izby, wybrany został przez oklamację na Przewodniczącą Zarządu Naczelnika Izby Lekarskiej Lubelskiej Dr. Jan Modrzewski z Lublina. Również przez oklamację wybrani zostali na zastępców Przewodniczącego Dr. Dr. Franciszek Miłazewski z Łucka i ppłk. Adolf Jacowski z Brześcia nad Bugiem. Na pisarza (sekretarza) wybrany został Dr. Kazimierz Jaworski z Lublina i na skarbnika Dr. Stefan Wąsowski z Lublina.

#### O informację dla emigrantów.

Urząd Emigracyjny przy Ministerstwie Pracy i Opieki Społecznej organizuje z dnia 1 lutego r. b. nowy dział poświęcony wyłącznie informacjom udzielanym emigrantom, udającym się na obczyźne oraz Polakom, powracającym z obczyźni.

Informacje, udzielane emigrantom, udającym się na obczyźnę będą jak dotychczas dotyczyły warunków podróży, cen przejazdu, przepisów emigracyjnych, obowiązujących w państwach obcych, stosunków gospodarczych, ustaw kolonizacyjnych i t. p.

Informacje udzielane reemigrantom, powracającym czy to z Ameryki, czy też z krajów zagranicznych europejskich, zmierzać będą do ochrony ich przed stawianiem fałszywych kroków i wysiłkiem ze spekulatorów. Będą to wskazówki ułatwiające orjentowanie się w pierwszej chwili zwłaszcza tym, którzy przez szereg lat przebywali na obczyźni wskutek czego brak im znajomości stosunków krajowych. Przedmiotem tych informacji będą ogólne porady, jak szukać pracy w danym zawodzie, dokąd zwrócić się należy przy nabywaniu gospodarstw rolnych, gdzie są korzystne wi-

doki dla drobnych przedsiębiorców rzemieślników i t. d.

Wszystkie te informacje oparte będą wyłącznie na źródłach urzędowych lub półurzędowych i udzielane zgłaszającym się w drodze ustnej i pisemnej. Prócz tego Urząd będzie wydawał specjalne broszury i komunikaty, poświęcone odnośnym sprawom.

W winiku powyższego, Urząd Emigracyjny uprasza z jednej strony o kierowanie do Biura Urzędu, celem udzielania niezbędnych wskazówek, emigrantów Polskich udających się na obczyźnę, z drugiej—o nadsyłanie Urzędowi Emigracyjnemu tych wszystkich informacji, ważnych dla reemigrantów, które mogą im być pomocne przy spełnieniu wyżej wymienionych zadań. W szczególności porządane są informacje, dotyczące wystawianych na sprzedaż gospodarstw rolnych, istniejącego zapotrzebowania na drobne przedsiębiorstwa przemysłowe i handlowe, oraz na pewne kategorie rzemieślników i innego rodzaju pracowników, których brak daje się odczuwać w danej okolicy. Nadsyłane informacje winny być—o ile możności odrazu zaopatrzone we wszelkie bliższe szczegóły.

#### Sprawozdanie ze Zjazdu Inspektorów P. D. U. W. w Lublinie.

W dniu 10 b. m. w biurze Oddziału Lubelskiego P. D. U. W. z inicjatywą Inspektora tegoż Oddziału odbył się zjazd Inspektorów Polskiej Dyrekcji Ubezpieczeń Wzajemnych przy współudziale delegata Zarządu Głównego P. D. U. W.

Działalność Lubelskiego Oddziału P. D. U. W. obejmuje 6 powiatów, a mianowicie: Lubelski, Włodawski, Chełmski, Lubartowski, Puławski i Janowski.

Celem zjazdu było skoordynowanie prac Inspektorów we wszystkich działach ubezpieczeń, a szczególnie w dziale ubezpieczeń dobrowolnych.

Polska Dyrekcja Ubezpieczeń Wzajemnych od roku ubiegłego rozszerzyła swoją działalność otwierając, oprócz działu przymusowego (ubezpieczenia budowl i od ognia), działy dobrowolne a mianowicie:

1) ubezpieczenie od ognia budowl fabrycznych, towarów, ziemiopłodów i inwentarza, mechanizmów i maszyn, ruchomości domowych, 2) ubezpieczenie pól od gradobicia; nadto są w organizacji: 3) ubezpieczenie na życie; 4) zabezpieczenia emerytalne; 5) Ubezpieczenie żywego inwentarza od chorób; 6) Ubezpieczenie od nieszczęśliwych wypadków; 7) Ubezpieczenie od kradzieży z włamaniem i szub i rozbicia.

W miastach powiatowych są Inspektorzy, w gminach Taksatorzy.

W ten sposób Polska Dyrekcja Ubezpieczeń Wzajemnych daje szerokiemu ogółowi możność ubezpieczenia od wszelkich wypadków i obowiązkiem każdego przeczernego gospodarza jest ubezpieczyć ziemiopłody, inwentarz i wszelkie ruchomości od ognia, a także plony od gradobicia i zechęcać do tego mniej uświadomionych gospodarzy, bo nieszczęście ognia gradu lub inne przychodzi niespodzianie i nikt od nich nie jest zupełnie ubezpieczony. Jedno tylko ubezpieczenie chroni gospodarza od strat materialnych, gdyż pozwala mu na wzmocnienie swojego gospodarstwa



przez odebranie od P. D. U. W. sumy ubezpieczenia.

Na zjeździe poruszona była sprawa ulepszenia organizacji taksatorów gminnych w celu lepszej i szybkiej obsługi potrzeb ogółu ubezpieczających się.

Szeroko omawiana też była sprawa straży ogniowych, ulepszenia istniejących i zakładania nowych.

Działalność P. D. U. W. rozwija się coraz lepiej, zatacza coraz szersze kręgi i rozwijać się będzie jeszcze lepiej, jeżeli szerokie masy ogółu, dla którego służy, popierać będą tę jedną z ważniejszych gospodarczych placówek kraju, a najważniejsze poparcie, fundament rozwoju, to szybkie wpłacanie składek ogniowych, należnych za ubezpieczenie tak w dziale obowiązkowym jak i dobrowolnym.—Zaznaczyć tu niestety należy że brak jest w szerokim ogóle tego poczucia obowiązku, brak go również w jednostkach samorządowych (gminach), które niedbałe te sprawy załatwiają, nie myśląc o tem, że szybkie płacenie podatków jest obowiązkiem każdego dbającego o dobro swojego kraju obywatela.

Szczególniejszym lekceważeniem odznaczają się gminy w pow. Włodawskim Turno, Wyryki, Romanów, Krzywierzba, Horodyszcze, Hańsk, Sławatycze.

### Od naszych korespondentów.

#### Z gminy Romanów.

Gmina Romanów, na kilkanaście wsi posiada zaledwie kilka szkół. To też oświata tutaj stoi na bardzo niskim poziomie. Taki stan rzeczy zaważać należy w pewnej mierze Dozorowi Szkolnemu, który podobno gdzieś tam istnieje, ale nie daje żadnego znaku życia o sobie. Budżet szkolny jest uchwalony rok rocznie, ale co się z nim dzieje, bardzo mało komu chyba w gminie wiadomo. Z działalności swej nie raczy zdać sprawozdania pomimo to, iż zebranie gminne w dniu 27 grudnia 1922 r. domagało się tego. Zebranie gminne w tymże dniu zważywszy, iż Dozór Szkolny nie wywiązuje się należycie ze swego zadania, a to może dlatego, że nie jest kompetentny postanowiło powołać nowy Dozór. Uchwałę przesłano do Powiatowej Rady Szkolnej, celem zatwierdzenia, ale zdaje się, że Pow. Radę Szkolną bardzo mało to obchodzi, iż gdzieś tam w Romanowskiej gminie niema Dozoru, bo dotychczas niema ani zatwierdzenia, ani żadnej odpowiedzi w tej sprawie.

A zdaje się, że najwyższy czas już tę sprawę załatwić, bo już upłynęło przeszło 2 miesiące. Lipinki, dnia 5 marca 1923 r.

Jan Kononiuk.

#### Z Włodawy.

Młódz się rusza. Wyrazem tego, jest założenie klubu sportowego K. S. w Włodawie. Skład drużyny piłki nożnej jest następujący: bramkarz Wasylków, — obrońca — Bieliński, Guat, — pomoc — Ignaszewski, Misiączek, Janczewski — napad Horsz-

czaruk, Czerwiński, Małaszyński, Żankowski, Wyczesany, Rzerzowski, Trzciniński. Na razie największe powodzenie ma sekcja piłki nożnej i lekkoatletyka. Później gdy uzbiera się trochę funduszy — rozwinię się sekcja wioślarska około 15 kwietnia drużyna piłki nożnej rozegra pierwszy mecz. Klub rokuje nadzieję — rzecz jasna, że przy poparciu miejscowego społeczeństwa — które do tej pory wszelkie tego rodzaju „sporty” traktowało po macoszemu. Jednak już w najbarziej odległych zakątkach Rzeczypospolitej zaczyna się reformacja pod tym względem — zatem możemy cieszyć się, że i Włodawa w tym roku zainteresuje się sportem.

Tembardziej, że po wpisaniu klubu do związku, drużyna piłkarzy rozgrywać będzie mecze o mistrzostwo okręgowego.

Sympatyków sportu — zamiejscowych prosimy do wpisania się na członków klubu. Deklarację tę przysyłać na adres: Małaszyński Władysław, Starostwo Włodawa.

Wasylków.

### Dział urzędowy.

#### Jak uzyskać paszport zagraniczny na wyjazd do Rosji i na Ukrainę.

Władze administracyjne 1 instancji, to jest Starostwa upoważnione są obecnie do wystawiania paszportów zagranicznych na wyjazd do Rosji i na Ukrainę dla osób:

- I wyjeżdżających czasowo w sprawach handlowych,
- II wyjeżdżających czasowo w sprawach osobistych,
- III wyjeżdżających na stałe bez zamiaru powrotu do Polski.

Ad. I. Osoby pragnące wyjechać do Rosji lub na Ukrainę w sprawach handlowych mogą uzyskać paszporty zagraniczne tylko w tym wypadku, o ile reprezentują firmy handlowe kategorii I i II.

Do podań o te paszporty winny być dołączone:

- 1) świadectwo kwalifikacyjne, wystawione przez Powiatową Komendę Policji Państwowej we Włodawie,

- 2) zaświadczenie jednoznacznych wojewódzkich urzędów przemysłowych, stwierdzające, że dany wyjazd z punktu widzenia gospodarczego jest wskazany,

- 3) zaświadczenie, względnie zezwolenie Powiatowej Komendy Uzupełnień (dla mężczyzn w wieku od 18 do 40 włącznie).

- 4) zaświadczenie Urzędu Skarbowego Podatków i Opłat Skarbowych o opłaceniu podatków,
- 5) wyciąg z ksiąg stałej ludności,
- 6) 1 fotografia, dokładnie przedstawiająca twarz petenta bez nakrycia głowy (wymiar 6x7 cm.)

Ad. II. Paszporty na wyjazd do Rosji i Ukrainy w sprawach osobistych wydawane będą tylko w wypadkach wyjątkowych.

Do podań o te paszporty winny być dołączone:

- 1) świadectwo kwalifikacyjne, wystawione przez Powiatową Komendę Policji Państwowej we Włodawie,

2) zaświadczenie, względnie zezwolenie Powiatowej Komendy Uzupełnień (dla mężczyzn w wieku od lat 18 do 40 włącznie)

3) zaświadczenie Urzędu Skarbowego Podatków i Oplat Skarbowych oraz Urzędu gminnego o opłaceniu podatków państwowych i samorządowych.

4) wyciąg z ksiąg stałej ludności.

5) 1 fotografia, dokładnie przedstawiająca twarz petenta bez nakrycia głowy (wymiar 6×7 cm.).

Uwaga: Osoby wyjeżdżające do Rosji i Ukrainy w sprawach handlowych, lub w sprawach osobistych obowiązane są, po otrzymaniu w Starostwie paszportów zagranicznych, zadość uczynić następującym formalnościom:

Po uprzednim uzyskaniu na tych paszportach wizy sowieckiej, zgłosić się do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w Warszawie (ul. Nowy-Swiat Nr. 69), celem uzyskania w Ministerstwie specjalnych zaświadczeń na prawo przekroczenia granicy w ustalonych granicach państwowych przejściowych.

Zaświadczenia te Ministerstwo będzie wydawać w krótkiej drodze na zasadzie podania z 2 fotografiami tylko tym petentom, którzy wykazą się z posiadaniem na swych paszportach wiz władz sowieckich.

Zaświadczenia te winni petenci zestawiać na punkcie granicznym przy przejściu granicy, celem sprawdzenia przez posterunek graniczny tożsamości osoby petenta przy powrocie jego do Polski.

Władze polskie nie obowiązują się do interwencji przy uzyskaniu przez petentów wiz sowieckich i nie zwracają opłat za paszporty niewykorzystane.

Ad III Osoby pragnące wyjechać do Rosji, lub Ukrainy na stałe (bez zamiaru powrotu do Polski), winny składać, uzasadniając potrzebę wyjazdu do Rosji lub na Ukrainę, podania w Starostwach z zaznaczeniem, że zamierzają wyjechać na stałe.

Do podań tych winny być dołączone:

1) świadectwo kwalifikacyjne,  
2) zaświadczenie Urzędu Skarbowego Podatków i Oplat Skarbowych o opłaceniu podatków,  
3) 1 fotografia dokładnie przedstawiająca twarz petenta bez nakrycia głowy (wymiar 6×7 cm.).

Oprócz tego osoby tej kategorii, o ile są obywatelami Państwa Polskiego, winny jednocześnie z podaniem o paszport zagraniczny składać w Starostwie podania o zwolnienie ich z obywatelstwa polskiego.

Do podania o zwolnienie z obywatelstwa polskiego należy dołączyć:

1) metrykę urodzenia, tak swoją, jako też żony i dzieci, o ile petent jest żonaty i dziętny i o ile osoby te wraz z nim mają być zwolnione z obywatelstwa polskiego,

2) metrykę ślubu, o ile petent pozostaje w związku małżeńskim.

3) wyciąg z ksiąg stałej ludności.

Uwaga: Osoby małoletnie, oraz inne osoby ograniczone w zdolności do działań prawnych, tudzież kobiety zamężne, ostatnie, o ile małżeństwo ich ustało, winne oprócz trzech wymienionych wyżej dokumentów, dołączać do podań o zwolnienie z obywatelstwa polskiego zaświadczenie zgody, podpisane przez swego zastępcę prawnego, względnie męża.

Osoby wyjeżdżające do Rosji i na Ukrainę na stałe również obowiązane są do wizowania swych paszportów u władz sowieckich, natomiast osoby te są wolne od obowiązku zgłoszenia się do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych po specjalne zaświadczenia na prawo przekroczenia granicy.

Powyższe przepisy mają zastosowanie zarówno w odniesieniu do osób pragnących wyjechać do innych krajów jednak z przejazdem przez Rosję, lub Ukrainę (jak np. do Mandżurji, Chin, Japonii i t. p.).

E. B.

STAROSTWO WŁODAWSKIE

Włodawa, d. 27 lutego 1923 r.

L. 1325

Zniesienie Sądu Pokoju w Sławatyczach.

O Magistralę i Urzędów gminnych powiatu Włodawskiego.

Polecam podać do publicznej wiadomości przez rozplakatowanie i przez obwieszczenie Soltyśom, że z dniem 1 lutego 1923 r. zostaje zniesiony Sąd Pokoju w Sławatyczach, a gmina Sławatycze zostaje przyłączona do Okręgu Sądu Pokoju we Włodawie.

w/z. Starosta:

St. Żurawski m. p.

Wydział Powiatowy

Włodawa, dnia 13 marca 1923 r.

Sejmiku Włodawskiego.

№ 977

## Obwieszczenie.

—o—

Wydział Powiatowy podaje do powszechnej wiadomości, że w dniach niżej wymienionych wójtowie obowiązani są przebywać w Urzędach gminnych, celem załatwiania spraw urzędowych.

Gmina Włodawa wtorki, środy i soboty od godz. 9 do 13-ej.

Gmina Turno poniedziałki, środy, i piątki od godz. 8 do 14-ej.

Gmina Wyryki wtorki, czwartki i soboty od godz. 9 do 13-ej.

Gmina Dębowa-Kłoda poniedziałki, czwartki i soboty od godz. 9 do 15-ej.

Gmina Romanów poniedziałki, środy i piątki od godz. 8 do 14-ej.

Gmina Wola-Wereszczyńska poniedziałki, środy i piątki od godz. 9 do 15-ej.

Gmina Opole poniedziałki, środy i piątki od godz. 9 do 15-ej.

Gmina Krzywówierza wtorki, czwartki i soboty od godz. 8 do 14-ej.

Gmina Tyśmienica poniedziałki, środy i soboty od godz. 9 do 15-ej.

Gmina Sławatycze poniedziałki, środy i piątki od godz. 10 do 16-ej.

Gmina Horodyszcz poniedziałki, środy i piątki od godz. 9 do 16-ej.

Gmina Hańsk wtorki, czwartki i soboty od godz. 8 do 14-ej.

Gmina Uściśmów środy i piątki, od godz. 8 do 14-ej i w soboty od godz. 12 do 18-ej.

Gmina Sobibór poniedziałki, środy i piątki od godz. 9 do 15-ej.

Sekretarz Sejmiku Wł. Zieliński w. r.

Przewodniczący Wydziału: Wielanowski w. r.